

Memoria de los proyectos de Innovación de la Facultad de Ciencias Experimentales

A continuación se presentan las memorias del proyecto de innovación docente de los grados de Ciencias Ambientales, Biotecnología y Nutrición, Humana y Dietética correspondiente al curso 2011-2012.

Grado de Ciencias Ambientales (CAM)

Información del coordinador del Proyecto

Nombre y apellidos:	Antonio Gallardo Correo
Cargo:	Decano
Centro:	Facultad de Ciencias Experimentales
E-mail:	Agalcor1@upo.es

Nombre y apellidos:	Pilar Ortiz Calderón
Cargo:	Vicedecana
Centro:	Facultad de Ciencias Experimentales
E-mail:	mportcal@upo.es

Grado de Biotecnología (BTG)

Información del coordinador del Proyecto

Nombre y apellidos:	Belén Floriano Pardal
Cargo:	Videdecana
Centro:	Facultad de Ciencias Experimentales
E-mail:	bflopar@upo.es

Nombre y apellidos:	Jesús Rexach Benavides
Cargo:	Vicedecano
Centro:	Facultad de Ciencias Experimentales
E-mail:	jrexben@upo.es

Grado de Nutrición Humana y Dietética (NHD)

Información del coordinador del Proyecto

Nombre y apellidos:	Belén Floriano Pardal
Cargo:	Videdecana
Centro:	Facultad de Ciencias Experimentales
E-mail:	bflopar@upo.es

Nombre y apellidos:	Juan Rigoberto Huaman
Cargo:	Coordinador de Prácticas Externas
Centro:	Facultad de Ciencias Experimentales
E-mail:	jrtejhua@upo.es

PROYECTO DE INNOVACIÓN DOCENTE

El objetivo del proyecto que se ha iniciado en la **Facultad de Ciencias Experimentales** en 2012, es ofrecer, al menos, un 50% de la enseñanza de los Grados en la segunda lengua elegida. Este objetivo se pretende realizar a través de dos acciones:

- Oferta de, al menos, un 25% de las enseñanzas de un título de Grado en inglés.
- Fomentar las relaciones internacionales y los acuerdos bilaterales con otras universidades para garantizar la oferta de, al menos, un 25% de las enseñanzas en inglés a través de la movilidad estudiantil.

Traducción de contenidos docentes a la lengua inglesa

El proyecto de innovación docente, se inicia en mayo de 2012 con el nombramiento de Dña. Lorena Pérez como Becaria asociada al proyecto para la realización de las siguientes tareas:

- Preparación de la Guía Docente de la titulación en inglés.
- Preparación de materiales docentes en inglés.

Tras los meses de disfrute de la Beca, se han llevado a cabo las siguientes labores:

1. Traducción del contenido del vídeo de bienvenida e inserción de subtítulos en inglés.
2. Elaboración de una guía en inglés con información útil para estudiantes extranjeros que vienen a estudiar a la Facultad de Ciencias Experimentales.
3. Traducción de información relevante de la pág. Web de la Facultad:
 - a. Decanato: equipo decanal, junta de facultad y normativa
 - b. Laboratorios Docentes
 - c. Alumnado (comparte alguna información con Grados)
4. Traducción de los planes de estudios de:
 - a. Biotecnología
 - b. Ambientales
 - c. Nutrición Humana y Dietética.
5. Traducción de las Guías Docentes de las asignaturas:
 - a. Biología Celular
 - b. Física
 - c. Inmunología
 - d. Sistemas de Gestión Ambiental y de Calidad
 - e. Riesgos Naturales
 - f. Bromatología

La información recibida de Dña. Lorena Pérez, indica que el hecho de que la beca no era de dedicación exclusiva y la carga de trabajo que supone las traducciones en términos de especialización, no se han podido cumplir los objetivos inicialmente planteados, y hay varios documentos que están parcialmente traducidos:

- Guía Docente de la asignatura Química General (700 palabras).
- Memoria de Verificación del Grado de Biotecnología (35 páginas de un total de 95).

Por este motivo, es importante que se nombre un nuevo becario en los futuros proyectos para poder continuar con la labor iniciada por Dña. Loreza Pérez.

Formación de profesorado

El segundo pilar del proyecto de innovación docente ha sido la formación del profesorado, para lo que se han realizado dos cursos. Uno de nivel avanzado al que asisten 17 profesores y otro de nivel básico en el que hay 9 profesores, en ambos casos los cursos van dirigidos a alcanzar un nivel de formación C1 según el Marco común europeo de referencia para las lenguas: enseñanza, aprendizaje y evaluación, y las competencias y destrezas necesarias para impartir una asignatura en lengua inglesa.

Como consecuencia del Plan de innovación docente el próximo curso se impartirá 13 asignaturas en inglés en la Facultad de Ciencias Experimentales, que se resumen en la siguiente tabla I.

Memoria económica

La cantidad asignada para el desarrollo del proyecto de innovación docente acción 5 (3500 €) fue íntegramente gastada en la remuneración de dos profesoras del área de filología inglesa encargadas de los cursos de formación del profesorado. Además al proyecto se le asignó una becaria para la traducción de los contenidos de la página web de la Facultad (el gasto de la becaria no fue gestionado por la Facultad).

Vº Bº

Decano de la Facultad de Experimentales

A handwritten signature in blue ink, reading "A. Gallardo", with a horizontal line underneath the name.

Fdo.: Antonio Gallardo Correa

Tabla I. OFERTA DE ASIGNATURAS EN INGLÉS 2013/2014

CÓDIGO	ASIGNATURA	CURS	CARÁCTER	OPCIÓN INGLÉS*	ECTS	TIP	DEPARTAMENTO/ÁREA
GRADO EN CIENCIAS AMBIENTALES							
203023	Gestión, Conservación Explotación de Aguas y Suelos <i>Water and soil management, conservation and exploitation</i>	3	B-obiligatoria	A	4.5	B1	Sistemas Físicos, Químicos y Naturales/Geodinámica Ext.
203026	Riesgos Naturales <i>Natural Hazards</i>	3	B-Obligatori a	A	4.5	C1	Sistemas Físicos, Químicos y Naturales/Geodinámica Int.
203032	Sistemas de Gestión Ambiental y de Calidad <i>Environmental and Quality Management Systems</i>	4	B-Obligatori a	A	6	C1	Sistemas Físicos, Químicos y Naturales/Cristalografía y Min
203046	Métodos de muestreo en Ecología <i>Sampling Methods in Ecology</i>	4	O-Optativa	A	6	A2	Sistemas Físicos, Químicos y Naturales/Ecología
GRADO DE BIOTECNOLOGÍA							
202005	Biología Celular	1º	T-Básica	A	6	B1	Fisiología, Anatomía y Biología Celular/Biología Celular

<i>Cellular Biology</i>							
202002	Física <i>Physics</i>	1º	T-Básica	A	6	B1	Sistemas Físicos, Químicos y Naturales/Física Aplicada
202001	Química General <i>General Chemistry</i>	1º	T-Básica	A	6	B1	Sistemas Físicos, Químicos y Naturales/Química Física
202012	Bioquímica, Metabolismo y su Regulación <i>Biochemistry: metabolism and its regulation</i>	2º	T-Básica	A	6	B1	Bio. Mol. e Ing. Bioquímica/Bioquímica y Bio. Molecular
202014	Termodinámica y Cinética Química <i>Chemical Thermodynamics and Kinetics</i>	2º	B-Obligatoria	A	6	B1	Sistemas Físicos, Químicos y Naturales/Química Física
202034	Organización y Gestión de Proyectos <i>Project Management</i>	4º	B-Obligatoria	A	4.5	B1	Bio. Molecular e Ing. Bioquímica/Ingeniería Química
202021	Fisiología Animal <i>Animal Physiology</i>	3º	B-Obligatoria	A	6	A2	Fisiología, Anatomía y Biología Celular/Fisiología
202043	Farmacología Y Toxicología	3º	O-Optativa	B	6	A2	Fisiología, Anatomía y Biología Celular/Biología Celular

	<i>Pharmacology and Toxicology</i>						
GRADO EN NUTRICIÓN HUMANA Y DIETÉTICA							
201047	Endocrinología de la Alimentación <i>Endocrinology and metabolism</i>		O-Optativa	B	6	A2	Fisiología, Anatomía y Biología Celular/Fisiología